

Приложение №12  
к приказу АО «Uz-Sae Myung Co»  
от 14.10.2022 г.  
№ 174

«Uz-Sae Myung Co» АЖнинг  
14.10.2022 йилдаги  
174-сонли буйруғига  
12-илова

**ПОЛИТИКА ПО БЛАГОТВОРИТЕЛЬНОСТИ  
И КОММЕРЧЕСКОМУ СПОНСОРСТВУ  
АО «UZ-SAE MYUNG CO»**

**«UZ-SAE MYUNG CO» АЖНИНГ ХАЙРИЯ  
ВА ТИЖОРАТ ҲОМИЙЛИГИ БЎЙИЧА  
СИЁСАТИ**

2022 г.

2022 й.

I. ЦЕЛЬ ПОЛИТИКИ И СФЕРА ЕЕ ПРИМЕНЕНИЯ	I. СИЁСАТНИНГ МАҚСАДИ ВА ҚЎЛЛАНИШ СОҲАСИ
<p>1.1. Настоящая Политика разъясняет обязательные к соблюдению принципы и правила для обеспечения исполнения АО «Uz-Sae Myung Co» (далее – «Компания») Применимого законодательства и защиты ее репутации в процессе осуществления Социальных инвестиций и Благотворительных пожертвований (в совокупности – «Благотворительность»), а также Коммерческого спонсорства. Компания может оказывать различные виды поддержки в денежной и натуральной форме.</p>	<p>1.1. Мазкур Сиёсат риоя этилиши шарт бўлган тамойилларни ва «Uz-Sae Myung Co» АЖ (бундан буён матнда “Компания” деб юритилади) томонидан Ижтимоий инвестициялар ва Хайрия эҳсонлари (биргаликда “Хайрия”), шунингдек, Тижорат ҳомийлигини амалга ошириш ёки хайрия ва ҳомийлик ёрдамини қабул қилиш жараёнида Амалдаги қонунчиликнинг бажарилишини ва ўз обрўсини ҳимоя қилишини таъминлаш қоидаларини тушунтиради. Компания ҳар хил турдаги ёрдамни нақд ва натура шаклида тақдим этиши мумкин.</p>
<p>1.2. Целью настоящей Политики является обеспечение прозрачности планирования и эффективного управления затратами на осуществление Благотворительности и Коммерческого спонсорства в рамках специализированных фондов.</p>	<p>1.2. Мазкур Сиёсатнинг мақсади ихтисослаштирилган маблағлар доирасида Хайрия ва Тижорат ҳомийлигини амалга ошириш учун харажатларни режалаштиришда ёки хайрия ва ҳомийлик ёрдамини қабул қилишда шаффофликни таъминлаш ва самарали бошқаришдан иборат.</p>
<p>1.3. В настоящей Политике рассматривается два вида поддержки: <u>Благотворительность</u> и <u>Коммерческое спонсорство</u>. Компания будет оказывать поддержку только при условии, что Благотворительность или Коммерческое спонсорство осуществляются согласно настоящей Политике и в соответствии с принципами, изложенными ниже.</p>	<p>1.3. Мазкур Сиёсатда икки турдаги ёрдам: <u>Хайрия</u> ва <u>Тижорат ҳомийлиги</u> кўриб чиқилади. Хайрия ёки Тижорат ҳомийлиги ушбу Сиёсатга ва қуйида келтирилган тамойилларга мувофиқ амалга оширилган тақдирдагина Компания томонидан қўллаб-қувватланади.</p>
<p>1.4. Настоящая Политика применяется к Компании, Персоналу, Деловым партнерам, Подконтрольному предприятию.</p>	<p>1.4. Мазкур Сиёсат Компания, Ходимлар, Бизнес ҳамкорлар, Назорат остидаги корхонага нисбатан қўлланилади.</p>
<p>1.5. Предполагается, что предприятия, в которых Компания не владеет контрольной долей участия, также будут соблюдать данную Политику или аналогичные стандарты.</p>	<p>1.5. Компания улушининг назорат пакетига эга бўлмаган қўшма корхоналар ҳам мазкур Сиёсат ёки шунга ўхшаш сиёсат(стандартлар)га риоя қилишлари мўлжалланади.</p>
<p>1.6. Настоящая Политика устанавливает минимальный стандарт, которому необходимо следовать. Если акты законодательства устанавливают более высокие требования, то Компания будет соблюдать эти требования. Если Подконтрольное предприятие намерено принять какой-либо стандарт, устанавливающий менее строгие требования, чем указано в настоящей Политике, оно обязано получить письменное согласование Служба по комплаенсу.</p>	<p>1.6. Мазкур Сиёсат бажарилиши керак бўлган минимал стандартни белгилайди. Агар қонун ҳужжатларида юқорироқ талаблар белгиланган бўлса, унда Компания ушбу талабларга риоя қилади. Агар Назорат остидаги корхона ушбу Сиёсатда кўрсатилганидан енгилроқ талабларни қабул қилмоқчи бўлса, у Комплаенс хизматининг ёзма розилик олиши керак.</p>

<b>II. ТЕРМИНЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ</b>	<b>II. АТАМАЛАР ВА ТАВСИФЛАР</b>
<p><b>Применимое законодательство</b> - все нормативно-правовые акты, которые должны соблюдаться, включая, если применимо, но не ограничиваясь: законодательство Республики Узбекистан о противодействии коррупции, о противодействии легализации доходов, полученных от преступной деятельности, финансированию терроризма, а также законодательство США «О противодействии коррупции за рубежом» (FCPA), по введению санкций и экспортному контролю, антикоррупционное законодательство, действующее по месту регистрации или в стране присутствия Делового партнера (независимо от юрисдикционных ограничений).</p>	<p><b>Амалдаги қонунчилик</b> - Ўзбекистон Республикасининг коррупцияга қарши курашиш; жиноятчиликдан олинган даромадларни легаллаштиришга, терроризмни молиялаштиришга қарши курашиш соҳасидаги қонунчилиги; шунингдек АҚШнинг “Чет элда коррупцияга қарши курашиш тўғрисида” (FCPA), санкцияларни жорий этиш ва экспорт назорати тўғрисидаги қонунчилиги, Бизнес ҳамкорнинг рўйхатдан ўтган жойи ёки бўлиб турган мамлакатда амал қилувчи (юрисдикция чекловларидан қатъи назар) коррупцияга қарши қонунчилик, риоя қилиниши керак бўлган, шунингдек қўлланилса, улар билан чекланилмайдиган барча норматив-ҳуқуқий ҳужжатлар.</p>
<p><b>Подконтрольное предприятие</b> - зависимое и (или) дочернее общество, совместное предприятие, в которых Компания имеет более двадцати процентов их голосующих акций (долей) либо в силу преобладающего участия в их уставном фонде.</p>	<p><b>Назорат остидаги корхона</b> - Компания ўзининг овоз берувчи акцияларининг (улушларининг) йигирма фоизидан кўпроғига эга бўлган ёки устав жамғармасида устун иштирок этиш сабабли тобе ва (ёки) шўъба корхонаси, қўшма корхона ва бошқа ташкилот.</p>
<p><b>Государственный служащий:</b></p>	<p><b>Давлат хизматчиси:</b></p>
<p>любое должностное лицо или служащий государственного органа, включая, но не ограничиваясь, органов законодательной, исполнительной и судебной власти, департаментов, учреждений, предприятий и организаций, являющихся государственными или находящиеся в государственном управлении, а также предприятий, в которых имеется доля государства;</p>	<p>давлат идорасининг, шу жумладан қонун чиқарувчи, ижро этувчи ва суд ҳокимият органлари, департамент, муассасалар, идоралар, давлат ёки давлат бошқаруви остидаги корхона ва ташкилотлар, шунингдек, давлат улуши бўлган корхоналар номидан иш юритадиган ҳар қандай мансабдор шахс ёки хизматчи;</p>
<p>любое должностное лицо, которое уполномочено международной организацией действовать от ее имени (например, Всемирного банка или Организации Объединенных Наций);</p>	<p>ҳалқаро ташкилот (масалан, Жаҳон банки ёки Бирлашган Миллатлар Ташкилоти)нинг номидан ваколат берилган ҳар қандай мансабдор шахси;</p>
<p>любой член политической партии или кандидат на политическую должность;</p>	<p>сиёсий партия аъзоси ёки сиёсий лавозимга номзод;</p>
<p>любое политическое значимое лицо;</p>	<p>ҳар қандай сиёсий таъсир кўрсатадиган шахс;</p>
<p>близкие родственники любого из вышеперечисленных лиц.</p>	<p>юқорида қайд этилган шахслардан бирининг яқин қариндошлари.</p>
<p><b>Политически значимое лицо</b> – действующее или бывшее высокопоставленное должностное лицо, в том числе: руководитель органа государственной власти на</p>	<p><b>Сиёсий таъсир кўрсатадиган шахс</b> - амалдаги ёки собиқ юқори лавозимли амалдор, шу жумладан: махаллий давлат ҳокимияти ёки ўзини ўзи</p>

<p>местах либо органа самоуправления; глава правительства, министр (заместитель министра); депутат парламента или член подобной законодательной структуры; член руководящего органа (правления) политической партии; судья Конституционного суда, Верховного суда или судья судебного органа другого уровня (член судебного органа); член совета или правления высшей ревизионной (аудиторской) организации; член совета или правления Центрального банка; посол (консул); уполномоченный по правам человека либо бизнес-омбудсман; офицер вооруженных сил высшего звания; член совета или правления общества с государственным капиталом; руководитель международной организации.</p>	<p>бошқариш органларининг раҳбари; хукумат раҳбари, вазир (вазир ўринбосари);  парламент депутати ёки шунга ўхшаш қонун чиқарувчи орган аъзоси; сиёсий партиянинг бошқарув органи (кенгаши) аъзоси; Конституциявий суд, Олий суд судьяси ёки бошқа даражадаги суд органининг судьяси (суд органи аъзоси); олий тафтиш (аудиторлик) ташкилоти кенгаши ёки бошқарув аъзоси; Марказий банк кенгаши ёки бошқаруви аъзоси; элчи (консул); инсон ҳуқуқлари бўйича вакил ёки бизнес омбудсман; катта лавозимдаги ҳарбий офицер; давлат улуши бўлган компания кенгаши ёки бошқаруви аъзоси; халқаро ташкилот раҳбари.</p>
<p><b>Близикие родственники</b> - родители, супруг(-а), братья, сестры, дети, а также родители, братья, сестры супруга(-и).</p>	<p><b>Яқин қариндошлар</b> - ота-она, турмуш ўртоғи, ака-ука, опа-сингил, фарзандлар, ҳамда турмуш ўртоғининг ота-онаси, ака-укаси, опа-синглиси.</p>
<p><b>Государственная организация:</b> государственный орган, включая, но не ограничиваясь, орган законодательной, исполнительной и судебной власти, департамент, учреждение, предприятие и организация, являющиеся государственными или находящиеся в государственном управлении, а также предприятие, в котором имеется доля государства; любая политическая партия; любая международная организация (такая как Всемирный банк или Организация Объединенных Наций).</p>	<p><b>Давлат ташкилоти:</b> давлат идораси, шу жумладан қонун чиқарувчи, ижро этувчи ва суд ҳокимият органлари, департамент, муассасалар, идоралар, давлат ёки давлат бошқаруви остидаги корхона ва ташкилотлар, шунингдек, давлат улуши бўлган корхоналар;  ҳар қандай сиёсий партия; ҳар қандай халқаро ташкилоти (Жаҳон банки ёки Бирлашган Миллатлар Ташкилоти каби).</p>
<p><b>Деловой партнер</b> - любое юридическое или физическое лицо, с которым Компания вступает в договорные отношения, за исключением трудовых отношений (примером Делового партнера могут быть контрагент, поставщик, дистрибьютор, дилер или иное третье лицо, уполномоченное действовать от имени и по поручению или в интересах Компании.)</p>	<p><b>Бизнес ҳамкор</b> – Компания билан шартномавий муносабатларига (меҳнат муносабатларидан ташқари) киришадиган ҳар қандай юридик ёки жисмоний шахс (Бизнес ҳамкорни контрагент, етказиб берувчи, дистрибьютор, дилер ёки Компания номидан ва унинг манфаатларини учун ҳаракат қилишга ваколатли бошқа учинчи шахсни мисол келтириши мумкин).</p>
<p><b>Персонал</b> - председатель правления и его заместители, начальники (руководители)</p>	<p><b>Ходимлар/Ходим</b> – Компания бошқарув раиси ва унинг ўринбосарлари, таркибий тузилмалар</p>

структурных подразделений и другие работники Компании.	бошлиқлари (раҳбарлари) ва бошқа ишчилар.
<b>Благотворительные пожертвования</b> - имущество, в том числе денежные средства, выполнение работ, оказание услуг и предоставление иной поддержки в благотворительных целях.	<b>Хайрия маблағлари</b> - хайрия мақсадлари учун мол-мулкни, шу жумладан, пул маблағларини тақдим этиш, ишларни бажариш, хизматлар кўрсатиш ва бошқа тарзда кўмак тақдим бериш.
<b>Спонсоры - юридические и физические лица, осуществляющие спонсорскую помощь.</b>	<b>Ҳомийлар</b> - ҳомийликни амалга оширувчи юридик ва жисмоний шахслар.
<b>Социальные инвестиции</b> - инвестиции в денежной и натуральной форме, которые преследуют цели общественного блага.	<b>Ижимоий инвестициялар</b> - жамоат манфаати мақсадига йўналтирилган нақд ва натура шаклидаги инвестициялар.
<b>Коммерческое спонсорство</b> - поддержка в денежной или натуральной форме резонансных мероприятий, видов деятельности или организаций в обмен на популяризацию Компании, предоставление рекламного пространства или иные формы публичного освещения, или обмена коммерческой информацией с рынком, либо на популяризацию бренда «UzAuto», продуктов, услуг или улучшение репутации Компании с целью наращивания объемов продаж или повышения лояльности клиентов Подконтрольных предприятий (например, выставки-ярмарки, конференции, спортивные мероприятия и т.п.).	<b>Тижорат ҳомийлиги</b> - Назорат остидаги корхоналарда савдо ҳажмини ошириш ёки миқозлар холислигини юксалтириш мақсадида шов-шувли тадбирлар (масалан, кўрғазмалар, ярмаркалар, конференциялар, спорт тадбирлари ва бошқалар), фаолият турлари ёки ташкилотларга Компанияни тарғиб қилиш, реклама ҳудудини тақдим этиш ёки оммага ёритишнинг бошқа шакллари эвазига ёки бозор билан тижорат маълумотларини алмашиш, ёхуд «UzAuto» бренди, маҳсулотлари, хизматларини тарғиб қилиш ёки Компания обрўсини кўтариш эвазига пул маблағлари ёки натура шаклида кўмак кўрсатиш.
<b>Получатель</b> - физическое и юридическое лицо, получающее Благотворительность или Коммерческое спонсорство.	<b>Олувчи</b> - Хайрия ёки Тижорат ҳомийлигини оладиган жисмоний ёки юридик шахс.
<b>Факторы риска («Red flags/ Красные флаги»)</b> - негативная информация, показатели или обстоятельства, которые могут предупредить о существенной вероятности появления (наличия) противоправных действий, недобросовестного поведения, а также значительного риска подкупа или коррупции, следовательно, требует проведения дополнительной проверки перед совершением каких-либо действий.	<b>Риск факторлари («Red flags/ Қизил байроқлар»)</b> - ақли расо инсонни ноқонуний хатти-ҳаракатлар юзага келиши (мавжудлиги), инсофсиз хатти-ҳаракатлар, шунингдек, пора билан сотиб олиш ёки коррупциянинг катта хавфи тўғрисида огоҳлантириши мумкин бўлган салбий маълумотлар, кўрсаткичлар ёки ҳолатлар, бинобарин ҳар қандай хатти-ҳаракатларни амалга оширишдан олдин қўшимча текширувни талаб қилади.
<b>Скрининг</b> - тщательная проверка Получателя на предмет наличия факторов риска. Форма отчета по скринингу приводится в <i>Приложении №7</i> к настоящей Политике.	<b>Скрининг</b> - Олувчини Риск факторлари мавжудлиги бўйича пухта текшириш. Скрининг ҳисоботи шакли ушбу Сиёсатнинг <i>7-иловасида</i> келтирилган.
<b>III. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ</b>	<b>III. УМУМИЙ ҚОИДАЛАР</b>
3.1. Благотворительность и Коммерческое спонсорство должны подчиняться требованиям Применимого законодательства, отчетности,	3.1. Хайрия ва Тижорат ҳомийлиги Амалдаги қонунчилик, ҳисобот талабларига, солиқ мажбуриятларига бўйсунити лозим ва ўзига хос

<p>налоговым обязательствам и сопряжены с сопутствующими рисками. Для решения вопросов, связанных с различными профилями рисков, Благотворительность и Коммерческое спонсорство имеют разные критерии предварительного одобрения и разные требования к процессу в соответствии с настоящей Политикой. Определенные факты или обстоятельства могут привести к возникновению рисков возможных нарушений законодательства или соблюдения нормативных требований (так называемые «красные флаги»). Эти риски должны быть устранены, прежде чем начинать осуществление Благотворительности или Коммерческого спонсорства.</p> <p>Компания может принимать пожертвования и спонсорскую помощь в случаях, предусмотренных законодательством. При получении такой помощи принимаются все меры для недопущения конфликта интересов, обеспечения эффективного и целевого направления денежных средств на цели, указанные законодательством Республики Узбекистан или договором, а также для раскрытия информации о благотворительной и спонсорской деятельности на официальном сайте Компании в сети Интернет.</p>	<p>риск билан боғлиқдир. Турли хил риск профиллари билан боғлиқ муаммоларни ҳал қилиш учун Хайрия ва Тижорат ҳомийлиги ушбу Сиёсатга мувофиқ ҳар хил тасдиқлаш мезонлари ва жараён талабларига эга. Муайян фактлар ёки ҳолатлар мумкин бўлган қонунларни бузиш ёки қоидаларга (“қизил байроқлар” деб номланган) риоя қилиш хавфини туғдириши мумкин. Ушбу рисклар Хайрия ёки Тижорат ҳомийлигини бошлашдан олдин йўқ қилиниши керак. Ушбу рисклар Хайрия ёки Тижорат ҳомийлигини бошлашдан олдин бартараф этилиши керак.</p> <p>Компания қонунчилик билан белгиланган ҳолатларда хайрия ва ҳомийлик ёрдамни қабул қилиши мумкин. Бундай ёрдамни олишда манфаатлар тўқнашувига йўл қўймаслик, маблағларни Ўзбекистон Республикаси қонунчилиги ёки шартномада кўрсатилган мақсадларга самарали ва мақсадли йўналтирилишини таъминлаш, шунингдек хайрия ва ҳомийлик фаолиятига доир ахборотни Компаниянинг Интернет тармоғидаги расмий веб-сайтида очиқлаш бўйича барча чора-тадбирлар амалга оширилади.</p>
<p>3.2. Благотворительность и Коммерческое спонсорство осуществляются на основе следующих принципов:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– принцип законности заключается в соблюдении правового режима, устанавливающего реальное действие права, при котором все лица строго соблюдают Применимое законодательство;</li> <li>– принцип добровольности заключается в соблюдении правового режима, устанавливающего право Компании оказывать Благотворительность или Коммерческое спонсорство;</li> <li>– принцип гласности заключается в соблюдении правового режима, устанавливающего право Компании и Получателя открыто участвовать в Благотворительности или Коммерческом спонсорстве.</li> </ul>	<p>3.2. Хайрия ва Тижорат ҳомийлиги қуйидаги тамойилларга асосланиб амалга оширилади:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– қонунийлик тамойили барча шахсларнинг амалдаги қонунчиликка қатъий риоя қилган ҳолда ҳуқуқнинг ҳақиқий таъсирини белгилайдиган ҳуқуқий режимга риоя қилишларидан иборат;</li> <li>– ихтиёрийлик тамойили Компаниянинг Хайрия ёки Тижорат ҳомийлигини тақдим этиш ҳуқуқини белгилайдиган ҳуқуқий режимга риоя қилиниши;</li> <li>– шаффофлик тамойили Компания ва Олувчининг Хайрия ёки Тижорат ҳомийлигида очиқ иштирок этиш ҳуқуқини белгилайдиган ҳуқуқий режимга риоя қилиши.</li> </ul>
<p>3.3. Следующие и любые подобные виды Благотворительности или Коммерческого спонсорства, оказываемые прямо или косвенно в денежной или натуральной форме, запрещены в</p>	<p>3.3. Хайрия ва Тижорат ҳомийлигининг тўғридан-тўғри ёки билвосита нақд ёхуд натура шаклида амалга ошириладиган қуйидаги ва шунга ўхшаш ҳар қандай турлари ушбу Сиёсатга мувофиқ</p>

<p>соответствии с настоящей Политикой:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Благотворительность (либо Коммерческое спонсорство), осуществляемая в отношении физических лиц, за исключением лиц, нуждающихся в повышенной социальной защите и находящихся в тяжелом финансовом состоянии;</li> <li>– Благотворительность (либо Коммерческое спонсорство), осуществляемая в отношении любых форм религиозных организаций;</li> <li>– Благотворительность (либо Коммерческое спонсорство) в отношении политических партий, организаций или кандидатов;</li> <li>– Благотворительность (либо Коммерческое спонсорство), которая привела бы к ненадлежащему влиянию на Государственного служащего или Делового партнера;</li> <li>– Благотворительность (либо Коммерческое спонсорство) в отношении организации, которая была вовлечена или имела репутацию вовлеченной в коррупцию или неэтичное поведение;</li> <li>– Благотворительность (либо Коммерческое спонсорство) для реализуемой в государственном секторе программы, если непосредственным бенефициаром является Государственный служащий.</li> </ul>	<p>тақиқланади:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– ижтимоий ҳимояга муҳтож ва оғир молиявий аҳволда бўлган шахслардан ташқари жисмоний шахсларга нисбатан амалга ошириладиган Хайрия (ёки Тижорат ҳомийлиги);</li> <li>– ҳар қандай диний ташкилотга нисбатан амалга ошириладиган Хайрия (ёки Тижорат ҳомийлиги);</li> <li>– сиёсий партиялар, ташкилотлар ёки номзодларга нисбатан амалга ошириладиган Хайрия (ёки Тижорат ҳомийлиги);</li> <li>– Давлат хизматчисига ёки Бизнес ҳамкорга салбий таъсир кўрсатишга олиб келадиган Хайрия (ёки Тижорат ҳомийлиги);</li> <li>– коррупция ёки ахлоққа зид хатти-ҳаракатлари билан кўзга ташланган ёки шундай обрўга эга ташкилотга нисбатан Хайрия (ёки Тижорат ҳомийлиги);</li> <li>– бевосита ёрдам олувчи Давлат хизматчиси бўлган давлат секторида амалга ошириладиган дастур учун Хайрия (ёки Тижорат ҳомийлиги).</li> </ul>
<p>3.4. В отношении Благотворительности и Коммерческого спонсорства должны соблюдаться следующие требования:</p>	<p>3.4. Хайрия ва Тижорат ҳомийлигида қуйидаги талабларга риоя қилиниши лозим:</p>
<p>3.4.1. Благотворительность и Коммерческое спонсорство в форме наличных выплат не допускается.</p>	<p>3.4.1. Нақд тўловлар шаклидаги Хайрия ва Тижорат ҳомийлигига йўл қўйилмайди.</p>
<p>3.4.2. Должны соблюдаться локальные процедуры и политики Компании, а также Применимое законодательство и прочие юридические обязательства Компании.</p>	<p>3.4.2. Компаниянинг ички процедуралари ва сиёсати, шунингдек, Амалдаги қонунчилик ва Компаниянинг бошқа ҳуқуқий мажбуриятларига риоя қилиниши лозим.</p>
<p>3.4.3. В наличии должны быть подтверждающие документы, в которых четко указываются суммы, выплачиваемые в рамках Благотворительности (либо Коммерческого спонсорства), наименование Получателя, а также цель Благотворительности (либо Коммерческого спонсорства).</p>	<p>3.4.3. Хайрия (ёки Тижорат ҳомийлиги) бўйича тўланган суммалар, Олувчининг номи, шунингдек Хайрия (ёки Тижорат ҳомийлиги) мақсади аниқ кўрсатилган тасдиқловчи ҳужжатлар мавжуд бўлиши керак.</p>
<p>3.4.4. В наличии должна быть точная и тщательно составленная документация, в том числе в отношении надлежащей проверки на предмет соблюдения норм и требований и наличия коммерческих выгод.</p>	<p>3.4.4. Тўғри ва пухта тайёрланган, шу жумладан, меъёр ва талабларга риоя этилишининг тегишли текшируви ва тижорат фойдалари бор-йўқлигига оид ҳужжатлар мавжуд бўлиши керак.</p>

<p>3.5. Благотворительность и Коммерческое спонсорство осуществляются в порядке инициативы Компании либо по запросу физического и/или юридического лица.</p>	<p>3.5. Хайрия ва Тижорат ҳомийлиги Компаниянинг ташаббуси билан ёки жисмоний ва/ёки юридик шахснинг сўровига биноан амалга оширилади.</p>
<p>3.6. Пожертвование или спонсорская поддержка, получаемая Компанией, не должны носить форму скрытого вознаграждения и не должны влиять на принятие решений отдельными работниками Компании в пользу жертвователя или спонсора, его близких родственников, лиц, связанных с ними, а также лица, с которыми донор или спонсор имеет личный интерес.</p>	<p>3.6. Компания томонидан қабул қилинаётган хайрия ёки ҳомийлик ёрдами яширин мукофот тарзида бўлмаслиги ва Компаниянинг алоҳида ходимлари томонидан хайрия қилувчи ёки ҳомий, унинг яқин қариндошлари, уларга алоқадор шахслар, шунингдек хайрия қилувчи ёки ҳомийда уларга нисбатан шахсий манфаатдорлиги бўлган шахслар фойдасига қарор қабул қилинишига таъсир кўрсатмаслиги лозим.</p>
<p>3.6.1. При получении благотворительной или спонсорской помощи от сообщества должны быть соблюдены следующие требования: необходимо заключить договор с донором или спонсором, а в нем указать цели получения и использования пожертвования или спонсорства, формы помощи, размер помощи в денежном выражении, а также способ отчетности перед донором или спонсором о предполагаемом использовании полученной помощи должен быть определен; включить в такой договор антикоррупционные оговорки; Размещение информации о полученных пожертвованиях или спонсорской помощи на официальном сайте Компании в сети Интернет.</p>	<p>3.6.1. Компания томонидан хайрия ёки ҳомийлик ёрдами олишда қуйидаги талаблар бажарилиши лозим:  хайрия қилувчи ёки ҳомий билан албатта шартнома тузиш ва унда хайрия ёки ҳомийлик ёрдами олиш ва ундан фойдаланиш мақсадлари, ёрдам шакллари, ёрдамнинг пул ифодасидаги суммаси, хайрия қилувчи ёки ҳомий олдида келиб тушган ёрдамдан мақсадли фойдаланиш тўғрисида ҳисоб бериш усули белгилаб қўйилиши лозим;  бундай шартномага коррупцияга қарши шартларни киритиш;  Компаниянинг Интернет тармоғидаги расмий веб-сайтида олинган хайрия ёки ҳомийлик ёрдамига доир ахборотни жойлаштириш.</p>
<p>3.6.2. Политическое покровительство и финансирование политических партий от имени Компании запрещается.</p>	<p>3.6.2. Компания номидан сиёсий ҳомийлик қилиш ва сиёсий партияларни молиялаштириш тақиқланади.</p>
<p>3.6.3. Спонсорство является одним из основных способов укрепления деловой репутации (бренда и престижа) Компании. Однако спонсорство Компании не должно восприниматься или рассматриваться как связанное с попыткой получить или получить незаконное преимущество.</p>	<p>3.6.3. Ҳомийлик Компаниянинг бизнес обрўсини (бренди ва нуфузини) мустақкамлашнинг асосий усулларида биридир. Бироқ Компаниянинг ҳомийлиги ғайриқонуний устунликка эга бўлишга уриниш ёки эга бўлиш билан боғлиқ деб қабул қилинмаслиги ёки ҳисобланмаслиги керак.</p>
<p>3.6.4. Спонсорская деятельность осуществляется на основании письменных договоров, в которых должно быть предусмотрено обязательство организаторов, осуществляющих спонсорскую деятельность, не предпринимать действий, нарушающих действующее законодательство о противодействии взяточничеству и коррупции.</p>	<p>3.6.4. Ҳомийлик фаолияти ёзма келишувлар асосида амалга оширилиб, унда ҳомийлик фаолиятини амалга оширадиган ташкилотчиларнинг мавжуд порахўрлик ва коррупцияга қарши курашиш тўғрисидаги қонунларни бузадиган ҳаракатларни қилмаслик мажбурияти кўзда тутилган бўлиши лозим.</p>
<p>3.6.5 Все средства, направляемые на спонсорскую</p>	<p>3.6.5 Ҳомийлик фаолиятига йўналтирилган барча</p>



деятельность, должны четко и ясно отражаться в бухгалтерских книгах и отчетах Компании.	маблағлар Компания бухгалтерия китобларида ва ёзувларида аниқ ва равшан акс эттирилиши керак.
<b>3.7. Благотворительность:</b>	<b>3.7. Хайрия:</b>
<b>1) Социальные инвестиции.</b>	<b>1) Ижтимоий инвестициялар</b>
<p><b><u>Критерии.</u></b></p> <p>Социальные инвестиции должны соответствовать следующим условиям:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– они финансируют мероприятия, связанные с разработкой новой техники и технологий, проведением необходимых опытно-промышленных испытаний, выпуском опытной партии продукции и реализацией подготовительных мероприятий для запуска серийного производства;</li> <li>– они предлагают новые и эффективные способы повышения качества, инноваций и достижений студентов Туринского политехнического университета в г. Ташкенте в автомобилестроительных и инженерных исследованиях;</li> <li>– они должны быть сконцентрированы на достижениях студентов Туринского политехнического университета в г. Ташкенте в тех областях, где в них ощущается высокая потребность;</li> <li>– они должны быть проектами, основанными на результате, а также соответствовать ценностям Компании, в особенности связанным с сотрудничеством, инновациями в области автомобилестроения, комплаенсом и деловой этикой.</li> </ul>	<p><b><u>Мезонлар.</u></b></p> <p>Ижтимоий инвестициялар қуйидаги талабларга жавоб бериши керак:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– улар янги техника ва технологияларни ишлаб чиқиш, зарур тажриба-саноат синовларини ўтказиш, маҳсулотларнинг синов партиясини чиқариш ва серияли ишлаб чиқаришни йўлга қўйишга тайёргарлик тадбирларини амалга ошириш билан боғлиқ фаолиятни молиялаштиради;</li> <li>– улар Тошкент шаҳридаги Турин политехника университети талабаларининг автомобилсозлик ва муҳандислик тадқиқотлари сифатини, инновация ва ютуқларини оширишнинг янги ва самарали усулларини таклиф қилади;</li> <li>– улар Тошкент шаҳридаги Турин политехника университети талабаларининг эҳтиёж юқори бўлган соҳалардаги ютуқларига қаратилган бўлиши керак;</li> <li>– улар натижаларга асосланган лойиҳалар бўлиши ва Компаниянинг кадриятларига, айниқса автомобилсозлик саноатидаги ҳамкорлик, инновациялар, комплаенс ва ишбилармонлик этикаси билан боғлиқ кадриятларига мувофиқ бўлиши керак.</li> </ul>
<p><b><u>Требования.</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Социальные инвестиции осуществляются непосредственно в адрес конечного бенефициара, <b>а не через третьих лиц;</b></li> <li>– где это представляется возможным и уместным, Социальные инвестиции осуществляются посредством предоставления в натуральной форме;</li> <li>– процедура определения победителя в каком-либо конкурсе или розыгрыше должна быть объективной, открытой, прозрачной и не восприниматься как действие неправомерного характера;</li> <li>– Социальные инвестиции должны проходить проверку на соответствие с соответствующими политиками и процедурами Компании.</li> </ul>	<p><b><u>Талаблар:</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Ижтимоий инвестициялар <b>учинчи шахслар орқали эмас</b>, балки тўғридан-тўғри якуний олувчиларга нисбатан амалга оширилади;</li> <li>– Ижтимоий инвестициялар имкони мавжуд ва ўринли бўлган ҳолларда натура шаклида тақдим этиш орқали амалга оширилади;</li> <li>– бирон-бир танлов ёки ўйинда ғолибни аниқлаш процедураси холис, очиқ, шаффоф бўлиши ва ноқонуний кўринишдаги ҳаракат сифатида қабул қилинмаслиги керак;</li> <li>– Ижтимоий инвестициялар Компаниянинг тегишли сиёсати ва процедураларига мос келиши бўйича текширувдан ўтказилиши керак.</li> </ul>

<p><b>2) Благотворительные пожертвования.</b></p>	<p><b>2) Хайрия маблағлари</b></p>
<p><b><u>Критерии.</u></b></p> <p>– необходимость осуществления Компанией Благотворительных пожертвований определяется на индивидуальной основе;</p> <p>– Благотворительные пожертвования должны осуществляться в целях:</p> <p>социальной поддержки и защиты граждан, включая улучшение материального положения социально незащищенных и малообеспеченных категорий населения, социальную реабилитацию безработных, инвалидов и иных лиц, которые в силу своих физических или интеллектуальных особенностей, других обстоятельств не способны самостоятельно реализовывать свои права и защищать законные интересы;</p> <p>содействия укреплению мира, дружбы и согласия между народами;</p> <p>содействия укреплению престижа и роли семьи в обществе;</p> <p>содействия защите материнства, детства и отцовства;</p> <p>содействия деятельности в сфере образования, науки, культуры, искусства, просветительства, а также духовному развитию личности;</p> <p>содействия деятельности в сфере профилактики заболеваний и охраны здоровья граждан, а также пропаганды здорового образа жизни, оказания морально-психологической помощи гражданам;</p> <p>содействия деятельности в сфере физической культуры и массового спорта;</p> <p>подготовки населения к преодолению последствий стихийных бедствий, экологических, промышленных или иных катастроф, к предотвращению несчастных случаев;</p> <p>оказания помощи пострадавшим в результате террористических акций, стихийных бедствий, экологических, промышленных или иных катастроф;</p> <p>охраны окружающей природной среды;</p> <p>охраны объектов культурного наследия;</p> <p>в иных целях в соответствии с Применимым законодательством.</p>	<p><b><u>Мезонлар</u></b></p> <p>– Компания томонидан хайрия маблағларини амалга ошириш зарурати индивидуал равишда белгиланади;</p> <p>– Хайрия маблағлари қуйидаги мақсадларда амалга оширилади:</p> <p>фуқароларни ижтимоий жихатдан қўллаб-қувватлаш ва ҳимоя қилиш, шу жумладан аҳолининг ижтимоий жихатдан муҳофаза қилинмаган ва кам таъминланган тоифаларининг моддий аҳволини яхшилаш, ўз жисмоний ёки интеллектуал хусусиятлари, бошқа ҳолатлар сабабли мустақил равишда ўз ҳуқуқларини амалга ошира олмайдиган ҳамда қонуний манфаатларини ҳимоя қила олмайдиган ишсизларни, ногиронларни ва бошқа шахсларни ижтимоий реабилитация қилиш;</p> <p>халқлар ўртасида тинчлик, дўстлик ва тотувликни мустаҳкамлашга қўмаклашиш;</p> <p>оиланинг Компаниядаги нуфузи ва ролини мустаҳкамлашга қўмаклашиш;</p> <p>оналик, болалик ва оталикни ҳимоя қилишга қўмаклашиш;</p> <p>таълим, фан, маданият, санъат, маърифат соҳасидаги фаолиятга, шунингдек шахснинг маънавий камол топишига қўмаклашиш;</p> <p>касалликлар профилактикаси ва фуқаролар соғлиғини сақлаш соҳасидаги фаолиятга, шунингдек соғлом турмуш тарзини тарғиб қилишга қўмаклашиш, фуқароларга маънавий-руҳий ёрдам кўрсатиш;</p> <p>жисмоний тарбия ва оммавий спорт соҳасидаги фаолиятга қўмаклашиш;</p> <p>аҳолини табиий офатлар, экология, саноат ҳалокатлари ёки бошқа ҳалокатлар оқибатларини бартараф этишга, бахтсиз ходисаларнинг олдини олишга тайёрлаш;</p> <p>террорчилик ҳаракатлари, табиий офатлар, экология, саноат ҳалокатлари ёки бошқа ҳалокатлар натижасида жабрланганларга ёрдам кўрсатиш;</p> <p>атроф табиий муҳитни муҳофаза қилиш;</p> <p>маданий мерос объектларини муҳофаза қилиш;</p> <p>Амалдаги қонунчиликка мувофиқ бошқа мақсадлар учун.</p>
<p><b><u>Требования.</u></b></p>	<p><b><u>Талаблар:</u></b></p>

<p>– Благотворительные пожертвования осуществляются в пользу организаций, имеющих легитимный статус и репутацию организации, ведущей добросовестные и честные деловые операции;</p> <p>– Благотворительные пожертвования должны проходить проверку на соответствие с соответствующими политиками и процедурами Компании.</p>	<p>– Хайрия маблағлари қонуний мақомга ҳамда виждонли ва ҳалол тижорат операцияларини олиб борувчи ташкилот сифатида нўфузга эга ташкилотлар фойдасига амалга оширилади;</p> <p>– Хайрия маблағлари компаниянинг тегишли сиёсати ва процедураларига мос келиши бўйича текширувдан ўтказилиши лозим.</p>
<p><b>3.8. Коммерческое спонсорство.</b></p>	<p><b>3.8. Тижорат ҳомийлиги</b></p>
<p><b><u>Критерии.</u></b></p> <p>– Коммерческое спонсорство должно осуществляться в поддержку резонансного события, деятельности или организации, например, значительной конференции или популярного культурного или спортивного события;</p> <p>– Коммерческое спонсорство должно быть адресовано лицам, имеющим легитимный статус и должно предоставлять Компании возможность получить обратный экономический эффект и повышения статуса.</p>	<p><b><u>Мезонлар</u></b></p> <p>– Тижорат ҳомийлиги муҳим анжуман ёки оммавий маданий ёки спорт тадбирлари каби шов-шувли тадбир, фаолият ёки ташкилотни қўллаб-қувватлаш учун амалга оширилиши керак;</p> <p>– Тижорат ҳомийлиги қонуний мақомга эга шахсларга нисбатан татбиқ қилиниши ҳамда Компанияга иқтисодий самара бериши ва унинг мавқеи ошишига имконият тақдим этиши лозим.</p>
<p><b><u>Требования.</u></b></p> <p>– Коммерческое спонсорство должно обосновываться бизнес-предложением и иметь цель;</p> <p>– коммерческие выгоды и затраты Коммерческого спонсорства необходимо сравнивать с затратами на достижение аналогичных целей иными средствами;</p> <p>– Коммерческое спонсорство должно проходить проверку на соответствие с соответствующими политиками и процедурами Компании.</p>	<p><b><u>Талаблар:</u></b></p> <p>– Тижорат ҳомийлиги бизнес таклифга асосланиши ва муайян мақсадга эга бўлиши лозим;</p> <p>– Тижорат ҳомийлигининг тижорат фойдалари ва харажатлари шу каби мақсадларга бошқа усуллар ёрдамида эришилган харажатлар билан таққосланиши лозим;</p> <p>– Тижорат ҳомийлиги Компаниянинг тегишли сиёсати ва процедураларига мос келиши бўйича текширувдан ўтказилиши керак.</p>
<p>3.8. В некоторых случаях Благотворительность и Коммерческое спонсорство могут быть связаны с возможными злоупотреблениями, включая необоснованное предоставление выгод Государственной организации и/или Государственному служащему или иной стороны, вследствие чего Компании может быть нанесен репутационный, юридический или финансовый вред. Существуют ситуации, которые могут указывать на риск необоснованной выплаты средств, в случае чего возможность осуществления Благотворительности или Коммерческого спонсорства надлежит проверять с большей тщательностью. Примеры таких «красных флагов» включают в себя, помимо</p>	<p>3.9. Айрим ҳолларда Хайрия ва Тижорат ҳомийлиги Давлат ташкилотига ва/ёки Давлат хизматчиси ёки бошқа бир томонга асоссиз имтиёзлар бериш каби эҳтимолий суиистеъмоллик билан боғлиқ бўлиб, бунинг оқибатида Компаниянинг нўфузига путур етиши, юридик ёки молиявий зиён етказилиши мумкин. Маблағларни асоссиз сарфлаш хавфидан дарак бериши мумкин бўлган ҳолатлар мавжуд бўлиб, бундай ҳолларда Хайрия ёки Тижорат ҳомийлигини амалга ошириш имкониятини янада синчковлик билан текширилиши лозим бўлади. Бундай “қизил байроқлар”га мисолларга шунингдек қуйидаги ҳолатларда кўришимиз мумкин:</p>

<p>прочего следующие ситуации:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Компания в настоящее время состоит в деловых отношениях, ведет переговоры или рассматривает запрос организации (или владельца организации), запрашивающей Благотворительность (либо Коммерческое спонсорство) или являющейся бенефициаром Благотворительности (либо Коммерческого спонсорства);</li> <li>– запрос исходит от Государственной организации и/или Государственного служащего, обязанности которого могут повлиять на деятельность Компании;</li> <li>– запрос носит срочный характер;</li> <li>– Коммерческое спонсорство не имеет очевидной связи с задачами Компании в сфере бизнеса или маркетинга;</li> <li>– имеются основания полагать, Благотворительность (либо Коммерческое спонсорство) необходима для приобретения или сохранения бизнеса, или получения иных выгод, касающихся бизнеса (таких, как изменение позиции контролирующих органов);</li> <li>– запрос осуществлен в устной форме и Получатель отказывается подавать запрос в письменной форме;</li> <li>– отсутствует документальное свидетельство осуществления Благотворительности (либо Коммерческого спонсорства);</li> <li>– отсутствует или ограничена прозрачность в отношении дальнейшего использования Благотворительности (либо Коммерческого спонсорства);</li> <li>– запрос подан на выплату наличных денежных средств (денежных знаков);</li> <li>– в запросе содержится просьба произвести выплаты на два и более счетов или на оффшорные счета (особенно не связанные с каким-либо явным бенефициаром);</li> <li>– цели Благотворительности (либо Коммерческого спонсорства) нечетко определены или сформулированы слишком расплывчато (например, «улучшение жизни детей»).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Компания айни пайтда Хайрия (ёки Тижорат ҳомийлиги)ни сўраган ташкилот (ёки ташкилот эгаси) ёки Хайрия (ёки Тижорат ҳомийлиги)дан фойда олувчи ташкилот билан ишбилармонлик алоқаларини ўрнатган, музокаралар олиб бормокда ёки сўров кўриб чиқилмокда;</li> <li>– сўров Давлат ташкилотидан ва/ёки вазифалари Компания фаолиятига таъсир қилиши мумкин бўлган Давлат хизматчисидан келиб тушган;</li> <li>– сўров шошилинч хусусиятга эга;</li> <li>– Тижорат ҳомийлигининг Компаниянинг бизнес ва маркетинг мақсадлари билан яққол алоқаси йўқ;</li> <li>– Хайрия(ёки Тижорат ҳомийлиги)нинг бизнесни сотиб олиш ёки уни сақлаб қолиш ёки бизнесга тааллуқли бошқа имтиёزلарни олиш (масалан, назорат қилувчи органларнинг мавқеини ўзгартириш) учун зарур деб ҳисоблашга асослар мавжуд бўлса;</li> <li>– сўров оғзаки равишда амалга оширилса ва Олувчи сўровни ёзма равишда юборишдан бош тортса;</li> <li>– Хайрия (ёки Тижорат ҳомийлиги) амалга ошириш учун ҳужжатли далиллар мавжуд эмас;</li> <li>– Хайрия маблағларидан (ёки Тижорат ҳомийлигидан) келгусида фойдаланиш учун шаффофлик мавжуд эмас ёки чекланган;</li> <li>– сўров нақд пулни (банкноталарни) тўлаш тўғрисида юборилган;</li> <li>– сўровда тўловларни икки ёки ундан ортиқ ҳисоб варақларига ёки (айниқса, аниқ бир олувчи билан боғлиқ бўлмаган) оффшор ҳисоб варақларига амалга ошириш сўралган;</li> <li>– Хайрия (ёки Тижорат ҳомийлиги) мақсадлари аниқ белгиланмаган ёки унинг таърифи ўта мавҳум келтирилган (масалан, “болалар ҳаётини яхшилаш”).</li> </ul>
<p><b>IV. ПОРЯДОК ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ БЛАГОТВОРИТЕЛЬНОСТИ</b></p>	<p><b>IV. ХАЙРИЯНИ АМАЛГА ОШИРИШ ТАРТИБИ</b></p>
<p><b>Инициирование заявки</b></p>	<p><b>Буюртнома киритиш ташаббуси</b></p>
<p>4.1. Заявка на Благотворительность инициируется Управлением администрации и контроля</p>	<p>4.1. Хайрияга буюртнома киритиш Маъмурият ва ҳужжатлар ижросини назорат қилиш бошқармаси</p>

исполнения документов посредством заполнения формы Заявки на Благотворительность (см. <b>Приложение №2</b> ).	томонидан Хайрия буюртномасини тўлдириш билан бошланади ( <b>2-иловага</b> қаранг).
4.2. Управление администрации и контроля исполнения документов обязано собрать следующую информацию для заполнения Заявки на Благотворительность: наименование Получателя; подробное описание цели Благотворительности; сумму Благотворительности; документацию (смету расходов).	4.2. Маъмурият ва хужжатлар ижросини назорат қилиш бошқармаси Хайрия буюртномасини тўлдириш учун қуйидаги маълумотларни тўплаши шарт: Олувчининг номи; Хайрия мақсадларининг батафсил тавсифи; Хайрия суммаси; хужжатлар (харажатлар сметаси).
4.3. После заполнения Заявки на Благотворительность Управление администрации и контроля исполнения документов направляет её в Управление казначейства и финансов на рассмотрение.	4.3. Маъмурият ва хужжатлар ижросини назорат қилиш бошқармаси Хайрия буюртномасини тўлдиргандан сўнг уни кўриб чиқиш учун Ғазначилик ва молия бошқармасига юборади.
<b>Рассмотрение Управлением казначейства и финансов</b>	<b>Ғазначилик ва молия бошқармаси томонидан кўриб чиқиш</b>
4.4. Управление казначейства и финансов проверяет Заявку на Благотворительность на предмет: а) наличия всей необходимой документации и информации; б) пригодности для осуществления Благотворительности; в) достаточности доступного бюджета Компании и Подконтрольных предприятий для осуществления Благотворительности.	4.4. Ғазначилик, молиявий менеджмент, таҳлил ва лойиҳалар экспертизаси бошқармаси Хайрия буюртномасини: а) барча керакли хужжатлар ва маълумотларнинг мавжудлиги; б) Хайрияни амалга оширишга яроқлилиги; в) Компания ва Назорат остидаги корхоналар бюджетининг Хайрияни амалга ошириш учун етарлилиги бўйича текширади.
4.5. Если Управление казначейства и финансов согласовывает Заявку на Благотворительность, оно направляет её в Служба по комплаенсу на рассмотрение.	4.5. Агар Ғазначилик ва молия бошқармаси Хайрия буюртномасини маъқулласа, уни Комплаенс хизматига кўриб чиқиш учун юборади.
<b>Рассмотрение службom по комплаенсу</b>	<b>Комплаенс хизмати томонидан кўриб чиқиш</b>
4.6. Служба по комплаенсу рассматривает Заявку на Благотворительность, всю сопутствующую документацию и информацию, и выносит заключение в отношении следующего: – наличия всей, имеющей отношение к делу, документации; – допустимости, запрашиваемой Благотворительности, требованиям программы по комплаенсу; – выявления «красных флагов» в заявке; – отсутствие намерения использовать	4.6. Комплаенс хизмати Хайрия буюртномасини, барча тегишли хужжатлар ва маълумотларни кўриб чиқади ва: – ишга оид барча хужжатларнинг мавжудлиги; – сўралган Хайриянинг комплаенс дастури талабларига мувофиқлиги; – буюртномада “қизил байроқлар”ни аниқлаш натижаси; – сўралган Хайриядан Давлат хизматчисига

запрашиваемую Благотворительность для представления необоснованных выгод Государственному служащему.	асоссиз имтиёзлар бериш учун фойдаланиш ниятининг йўқлиги тўғрисида хулоса беради.
4.7. По результатам рассмотрения Служба по комплаенсу согласует либо отклоняет Заявку на Благотворительность. В случае согласования, Служба по комплаенсу указывает необходимые меры снижения выявленных рисков, соблюдение которых может являться условием такого согласования в Отчете по скринингу. Служба по комплаенсу направляет согласованную Заявку на Благотворительность в Управление администрации и контроля исполнения документов.	4.7. Кўриб чиқиш натижаларига кўра, Комплаенс хизмати Хайрия буюртномасини келишади ёки рад этади. Агар келишилган бўлса, Комплаенс хизмати аниқланган хатарларни камайтириш бўйича зарур чораларни Скрининг ҳисоботида кўрсатади, уларга амал қилиш келишиш учун шарт бўлиши мумкин. Комплеанс хизмати келишилган Хайрия буюртномасини Маъмурият ва ҳужжатлар ижросини назорат қилиш бошқармасига юборади.
4.8. При необходимости, Служба по комплаенсу может запросить детализированную информацию у Управления администрации и контроля исполнения документов о смете расходов Получателя, а также о целевом использовании Благотворительности.	4.8. Комплаенс хизмати зарур ҳолларда Маъмурият ва ҳужжатлар ижросини назорат қилиш бошқармасидан Олувчининг харажатлар сметаси, шунингдек, Хайрия маблағларидан мақсадли фойдаланиш тўғрисида батафсил маълумот сўраши мумкин.
<b>V. ПОРЯДОК ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ КОММЕРЧЕСКОГО СПОНСОРСТВА</b>	<b>V. ТИЖОРАТ ҲОМИЙЛИГИНИ АМАЛГА ОШИРИШ ТАРТИБИ</b>
<b>Инициирование заявки</b>	<b>Буюртнома киритиш ташаббуси</b>
5.1. Заявка на Коммерческое спонсорство инициируется Управлением маркетинга и развития продаж маркетинга посредством заполнения формы Заявки на Коммерческое спонсорство (см. <i>Приложение №3</i> ).	5.1. Тижорат ҳомийлиги буюртномаси Савдони ривожлантириш ва маркетинг бошқармаси томонидан Тижорат ҳомийлиги буюртномаси шаклини тўлдириш билан бошланади ( <i>3-иловага</i> қаранг).
5.2. Управление маркетинга и развития продаж обязано собрать следующую информацию для заполнения Заявки на Коммерческое спонсорство:  наименование Получателя; подробное описание цели Коммерческого спонсорства, включая потенциальные выгоды; сумму Коммерческого спонсорства.	5.2. Савдони ривожлантириш ва маркетинг бошқармаси Тижорат ҳомийлиги буюртномасини тўлдириш учун қуйидаги ҳужжатларни йиғиши шарт: Олувчининг номи; Тижорат ҳомийлиги мақсадлари, шу жумладан, эҳтимолли фойдаларнинг батафсил тавсифи; Тижорат ҳомийлиги суммаси.
5.3. Управление маркетинга и развития продаж до направления Заявки на Коммерческое спонсорство на согласование проверяет её на предмет соответствия маркетинговой стратегии Компании, продвижения продуктов Подконтрольных предприятий и возможности предоставления Коммерческого спонсорства.	5.3. Савдони ривожлантириш ва маркетинг бошқармаси Тижорат ҳомийлиги буюртномасини келишувга юборишдан олдин уни Компаниянинг маркетинг стратегиясига мувофиқлигини, Назорат остидаги корхоналар маҳсулотларини илгари суриш ва Тижорат ҳомийлигини тақдим этиш имкониятини текширади.
<b>Рассмотрение Управлением казначейства и финансов</b>	<b>Ғазначилик ва молия бошқармаси томонидан кўриб чиқиш</b>
5.4. Управление маркетинга и развития продаж направляет Заявку на Коммерческое спонсорство	5.4. Савдони ривожлантириш ва маркетинг бошқармаси Тижорат ҳомийлиги буюртномасини

в Управление казначейства и финансов на рассмотрение.	Ғазначилик ва молия бошқармасига кўриб чиқиш учун юборди.
5.5. Управление казначейства и финансов проверяет Заявку на Коммерческое спонсорство на предмет: а) наличия всей необходимой документации и информации; б) пригодности для осуществления Коммерческого спонсорства; в) достаточности доступного бюджета Компании и Подконтрольных предприятий для осуществления Коммерческого спонсорства.	5.5. Ғазначилик ва молия бошқармаси Тижорат буюртномасини: а) барча керакли ҳужжатлар ва маълумотларнинг мавжудлиги; б) Тижорат ҳомийлигини амалга оширишга яроқлилиги; в) Компания ва Назорат остидаги корхоналар бюджетининг Тижорат ҳомийлигини амалга ошириш учун етарлилиги бўйича текширади.
5.6. Если Управление казначейства и финансов согласовывает Заявку на Коммерческое спонсорство, оно направляет её в Служба по комплаенсу на рассмотрение.	5.6. Агар Ғазначилик ва молия бошқармаси Тижорат ҳомийлиги буюртномасини маъқулласа, уни Комплаенс хизматига кўриб чиқиш учун юборди.
<b>Рассмотрение Службом по комплаенсу</b>	<b>Комплаенс хизмати томонидан кўриб чиқиш</b>
5.7. Служба по комплаенсу рассматривает Заявку на Коммерческое спонсорство, всю сопутствующую документацию и информацию, и выносит заключение в отношении следующего: – наличия всей, имеющей отношение к делу, документации; – допустимости, запрашиваемого Коммерческого спонсорства, требованиям программы по комплаенсу; – выявления «красных флагов» в заявке; – отсутствие намерения использовать запрашиваемое Коммерческое спонсорство для представления необоснованных выгод Государственному служащему.	5.7. Комплаенс хизмати Тижорат ҳомийлиги буюртномасини, барча тегишли ҳужжатлар ва маълумотларни кўриб чиқади ва: – масалага оид барча ҳужжатларнинг мавжудлиги; – сўралган Тижорат ҳомийлигининг комплаенс дастури талабларига мувофиқлиги; – буюртномада “қизил байроқлар”ни аниқлаш натижаси; – сўралган Хайриядан Давлат хизматчисига асосиз имтиёзлар бериш учун фойдаланиш ниятининг йўқлиги тўғрисида хулоса беради.
5.8. По результатам рассмотрения Служба по комплаенсу согласует либо отклоняет Заявку на Коммерческое спонсорство. В случае согласования, Служба по комплаенсу указывает необходимые меры снижения выявленных рисков, соблюдение которых может являться условием такого согласования в Отчете по скринингу. Служба по комплаенсу направляет согласованную Заявку на Коммерческое спонсорство в Управление администрации и контроля исполнения документов.	5.8. Кўриб чиқиш натижаларига кўра, Комплаенс хизмати Тижорат ҳомийлиги буюртномасини келишади ёки рад этади. Агар келишилган бўлса, Комплаенс департементи аниқланган хатарларни камайтириш бўйича зарур чораларни Скрининг ҳисоботида кўрсатади, уларга амал қилиш келишиш учун шарт бўлиши мумкин. Комплаенс хизмати келишилган Тижорат ҳомийлиги буюртномасини Маъмурият ва ҳужжатлар ижросини назорат қилиш бошқармасига юборди.
5.9. Служба по комплаенсу, при необходимости, может запросить детализированную информацию у Управления маркетинга и развития продаж о	5.9. Комплаенс хизмати зарур ҳолларда Савдони ривожлантириш ва маркетинг бошқармасидан Олувчининг харажатлар сметаси, шунингдек,

смете расходов Получателя, а также о целевом использовании Коммерческого спонсорства.	Тижорат ҳомийлиги маблағларидан мақсадли фойдаланиш тўғрисида батафсил маълумот сўраши мумкин.
<b>VI. ДОКУМЕНТАЦИЯ И ОТЧЕТНОСТЬ</b>	<b>VI. ҲУЖЖАТЛАШТИРИШ ВА ҲИСОБОТ</b>
6.1. Управление администрации и контроля исполнения документов на основании Заявок на Благотворительность и (или) Коммерческое спонсорство осуществляет оформление и согласование протокольного решения правления Компании об оказании Благотворительности либо Коммерческого спонсорства.	6.1. Маъмурият ва ҳужжатлар ижросини назорат қилиш бошқармаси Хайрия ва (ёки) Тижорат ҳомийлиги буюртномалари асосида Компания бошқарувининг Хайрия ёки Тижорат ҳомийлигини кўрсатиш тўғрисидаги баённома қарорини расмийлаштириш ва келишишни бошлайди.
6.2. Управление администрации и контроля исполнения документов в соответствии п. 7 <i>Положения о порядке заключения договоров АО «Узавтосаноат»</i> осуществляет оформление и согласование проекта Договора об оказании Благотворительности либо Коммерческого спонсорства с обязательным включением антикоррупционной оговорки (см. <i>Приложения №5-6</i> ), если иное не предусмотрено протокольным решением правления Компании.	6.2. Маъмурият ва ҳужжатлар ижросини назорат қилиш бошқармаси <i>“Ўзавтосаноат” АЖнинг Шартномаларни тузиш тартиби тўғрисидаги Низомининг</i> 7-бандига мувофиқ, коррупцияга қарши келишувни киритиш билан агар Компания Бошқарувининг баённома қарорида бошқача назарда тутилмаган бўлса, Хайрия ёки Тижорат ҳомийлигини кўрсатиш тўғрисидаги Шартнома лойиҳасини тайёрлайди ва келишади ( <i>5-6-иловаларга</i> қаранг).
6.3. Для дальнейшей публикации в новостных СМИ, описывающие мероприятие о факте Благотворительности или Коммерческого спонсорства, протокольное решение правления подлежит согласованию со Службой по связям с общественностью и взаимодействию с государственными органами.	6.3. Кейинчалик Хайрия ёки Тижорат ҳомийлиги тадбирини янгиликлар оммавий ахборот воситаларида ёритиш учун Бошқарувининг баённома қарори Жамоатчилик ва давлат органлари билан алоқа қилиш Хизмати билан келишилиши лозим.
6.4. Юридическое управление осуществляет экспертизу проектов протокольных решений правления Компании и договоров об оказании Благотворительности либо Коммерческого спонсорства на предмет их соответствия законодательству и, при отсутствии замечаний и предложений, визирует их. При этом, Юридическое управление визирует проекты после других структурных подразделений Компании.	6.4. Юридик бошқарма Компания Бошқарувининг баённома қарорлари лойиҳаларини ва Хайрия ёки Тижорат ҳомийлигини таъминлаш тўғрисидаги шартномаларни қонунчиликка мувофиқ келишини текширади ва эътироз ҳамда таклифлар бўлмаган тақдирда уларни келишади. Шу билан бирга, лойиҳалар Компаниянинг бошқа таркибий бўлинмаларидан кейин Юридик бошқарма билан келишилади.
6.5. Управление бухгалтерского учета и методологии принимает договор об оказании Благотворительности либо Коммерческого спонсорства и подтверждающие документы для проведения оплаты только в том случае, если договор согласован со всеми ответственными структурными подразделениями Компании и подписан руководством Компании либо уполномоченным на это лицом.	6.5. Бухгалтерия ҳисоби ва методологияси бошқармаси Хайрия ёки Тижорат ҳомийлигини кўрсатиш тўғрисидаги шартномани ва агарки, шартнома Компаниянинг барча масъул таркибий бўлинмалари билан келишилган ва Компания раҳбарияти ёки ваколатли шахс томонидан имзоланган тўловни тасдиқловчи ҳужжатлар бўлсагина тўловни амалга ошириш учун қабул қилади.
6.6. Управление администрации и контроля исполнения документов обязана вести	6.6. Маъмурият ва ҳужжатлар ижросини назорат қилиш бошқармаси Компанияда барча турдаги



<p>централизованный Реестр по Благотворительности и Коммерческому спонсорству согласно <i>Приложению №4</i>, в котором регистрируются все операции, совершаемые в отношении всех видов Благотворительности и Коммерческого спонсорства в Компании. Начальник Управления администрации и контроля исполнения документов или назначенное им лицо несет ответственность за регистрацию в Реестре всех заявок на Благотворительность и Коммерческое спонсорство, а также всей документации и информации, связанной с процессом их рассмотрения и согласования, включая формы заявок (и сопутствующую документацию), протокольное решение правления Компании.</p>	<p>Хайрия ва Тижорат ҳомийликларига нисбатан амалга оширилган барча операцияларни рўйхатдан ўтказадиган марказлаштирилган Хайрия ва Тижорат ҳомийлиги реестрини <b>4-иловага</b> мувофиқ юритиши шарт. Маъмурият ва ҳужжатлар ижросини назорат қилиш бошқармаси бошлиғи ёки у томонидан тайинланган шахс Хайрия ва Тижорат ҳомийлиги барча буюртномаларини, шунингдек, уларни кўриб чиқиш ва тасдиқлаш жараёни билан боғлиқ барча ҳужжатлар ва маълумотларни, шу жумладан, буюртномалар шакллари (ва тегишли ҳужжатларни), Компания бошқарувининг баённома қарорини ягона реестрда рўйхатдан ўтказиш учун жавобгардир.</p>
<p>6.7. Получатель обязан направлять в Управление администрации и контроля исполнения документов документацию, подтверждающую факт осуществления Благотворительности или Коммерческого спонсорства, например:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– документы, подтверждающие расходы на Благотворительность (либо Коммерческое спонсорство) и иные связанные с нею расходы;</li> <li>– публикации в новостных СМИ, описывающие осуществление Благотворительности (либо Коммерческого спонсорства) или связанных с нею денежных взносов;</li> <li>– фото- или видеоотчеты по мероприятиям или факта Благотворительности или Коммерческого спонсорства.</li> </ul>	<p>6.7. Олувчи Маъмурият ва ҳужжатлар ижросини назорат қилиш бошқармасига Хайрия ёки Тижорат ҳомийлиги амалга оширилганини тасдиқловчи ҳужжатларни юборишлари шарт, масалан:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Хайрия (ёки Тижорат ҳомийлиги) харажатлари ва у билан боғлиқ бошқа харажатларни тасдиқловчи ҳужжатлар;</li> <li>– янгиликлар оммавий ахборот воситаларида Хайрия (ёки Тижорат ҳомийлиги) ёки у билан боғлиқ пулли бадалларни амалга оширилганини тавсифловчи чиқишлар;</li> <li>– Хайрия ёки Тижорат ҳомийлик тадбирлари ёки воқеаси тўғрисида суратли ёки видеоҳисоботлар.</li> </ul>
<p align="center"><b>VII. КОНСУЛЬТАЦИИ И ИНФОРМИРОВАНИЕ О НАРУШЕНИЯХ</b></p>	<p align="center"><b>VII. MASLAҲATLAR VA ҚOИДАБУЗАРЛИК ТЎҒРИСИДА МАЪЛУМ ҚИЛИШ</b></p>
<p>7.1. Если Персоналу необходима консультация по настоящей Политике, а также, если Персонал считает, что Политика была нарушена кем-либо, Персоналу следует обратиться в Служба по комплаенсу по телефону горячей линии: +998-78-140-76-70 либо по электронному адресу: <a href="mailto:sh.khusanov@uzsmg.uz">sh.khusanov@uzsmg.uz</a> Компания не приемлет никаких мер воздействия или преследования в отношении лиц, добросовестно сообщивших о возможных нарушениях.</p>	<p>7.1. Агар ходимларга ушбу Сиёсат бўйича маслаҳат зарур бўлса, шунингдек, агар улар бирон бир шахсни Сиёсатни бузган деб ҳисоблашса, ходимлар +998-78-140-76-70 рақамлишонч телефонига ёки <a href="mailto:sh.khusanov@uzsmg.uz">sh.khusanov@uzsmg.uz</a> электрон манзилидаги Комплаенс хизматига мурожаат қилишлари зарур. Компания эҳтимолли қоидабузарликлар тўғрисида виждонан маълум қилган шахсларга нисбатан ҳеч қандай таъсир чоралар ёки таъқибларга йўқ қўймайди.</p>
<p>7.2. К Персоналу, нарушившему требования настоящей Политики, могут быть применены меры дисциплинарного воздействия вплоть до прекращения трудового договора.</p>	<p>7.2. Ушбу Сиёсат талабларини бузган Ходимлар меҳнат шартномаси бекор қилинишгача бўлган интизомий жавобгарликка тортилишлари мумкин.</p>

VII. ПРИЛОЖЕНИЯ	VII. ИЛОВАЛАР
<p><b>Приложение №1</b> – Схемы процедуры по Благотворительности и Коммерческому спонсорству;</p> <p><b>Приложение №2</b> – Заявка на Благотворительность;</p> <p><b>Приложение №3</b> – Заявка на Коммерческое спонсорство;</p> <p><b>Приложение №4</b> – Реестр по Благотворительности и Коммерческому спонсорству;</p> <p><b>Приложение №5</b> – Типовой договор на оказание благотворительности;</p> <p><b>Приложение №6</b> – Типовой договор на оказание спонсорской помощи.</p> <p><b>Приложение №7</b> – Отчет по скринингу.</p>	<p><b>1-илова</b> – Хайрия ва Тижорат ҳомийлиги процедураси чизмалари;</p> <p><b>2-илова</b> – Хайрия буюртномаси;</p> <p><b>3-илова</b> – Тижорат ҳомийлиги буюртномаси;</p> <p><b>4-илова</b> – Хайрия ва Тижорат ҳомийлиги бўйича реестр;</p> <p><b>5-илова</b> – Хайрия ёрдами кўрсатиш учун намунавий шартнома;</p> <p><b>6-илова</b> – Тижорат ҳомийлиги учун намунавий шартнома;</p> <p><b>7-илова</b> – Скрининг ҳисоботи.</p>